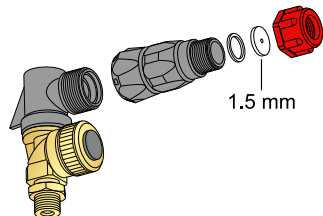




PORTAGETTI PER ATOMIZZATORI
NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS
PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti singoli con testina registrabile

Getti singoli forniti con piastrina Ø 15 mm, foro Ø 1,5mm.

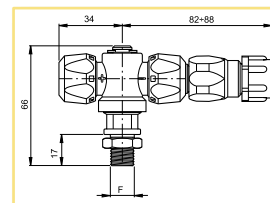


Adjustable nozzle holders

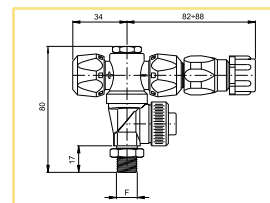
Single nozzles provided with filter, plate Ø 15 mm with hole Ø 1.5 mm.



COD.	F (BSP)
004372R	G 1/4M
004374R	G 1/4F
004376R	G 3/8M

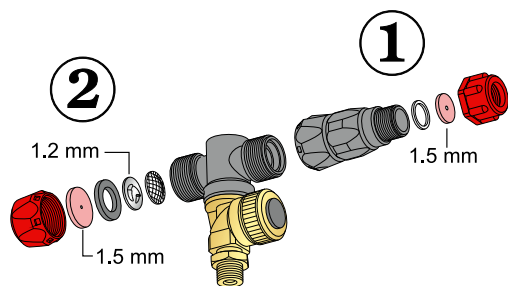


COD.	F (BSP)
004382R	G 1/4M
004384R	G 1/4F
004386R	G 3/8M



Getti doppi con testina registrabile

Getti doppi forniti con (1) piastrina registrabile Ø 15 mm, foro Ø 1,5 mm - (2) filtro, guarnizione, piastrina Ø 18 mm, foro Ø 1,5mm / convogliatore foro Ø 1,2mm.

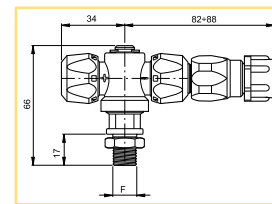


Double orchard sprayer with adjustable nozzle

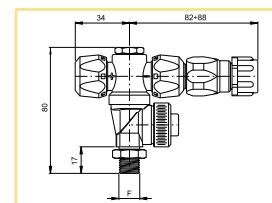
Double nozzles provided with (1) plate Ø 15 mm with hole Ø 1.5 mm - (2) filter, gasket, plate Ø 18 mm with hole Ø 1.5 mm / conveyor with hole Ø 1.2mm.



COD.	F (BSP)
005872R	G 1/4M
005874R	G 1/4F
005876R	G 3/8M





COD.	F (BSP)
005882R	G 1/4M
005884R	G 1/4F
005886R	G 3/8M



Piastrina Ø 15 mm per testina registrabile

Disc Ø 15 mm for adjustable nozzle
 Placa Ø 15 mm para cabezal regulable

 Ø getto Nozzle Ø Ø boquilla	COD.	 bar									
		2	3	4	5	10	15	20	30	50	
0.8	00HP15008	0.54	0.66	0.75	0.83	1.15	1.39	1.59	1.92	2.43	
1	00HP15010	0.91	1.10	1.25	1.38	1.89	2.27	2.59	3.11	3.91	
1.2	00HP15012	1.14	1.39	1.60	1.78	2.51	3.06	3.52	4.30	5.52	
1.5	00HP15015	1.88	2.27	2.60	2.89	3.99	4.82	5.51	6.65	8.44	
1.8	00HP15018	2.54	3.12	3.60	4.03	5.70	6.98	8.06	9.88	12.76	
2	00HP15020	3.09	3.77	4.35	4.86	6.85	8.37	9.65	11.80	15.20	
2.3	00HP15023	3.98	4.91	5.70	6.40	9.17	11.31	13.13	16.20	21.12	

Testina registrabile per portagetto atomizzatore

Applicabile a tutti i portagetti atomizzatore ARAG.

Adjustable spraying head

Suitable for all ARAG nozzle holder.

Cabezal regulable para portaboquillas atomizador

Puede aplicarse en todos los portaboquillas atomizadores ARAG.



Ø getto Nozzle Ø Ø boquilla	COD.
0.8	005892G
1	005892A
1.2	005892B
1.5	005892C
1.8	005892D
2	005892E
2.3	005892F



PORTAGETTI PER ATOMIZZATORI E BARRE IRRORANTI
NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS AND SPRAYER BOOMS
PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES Y BARRAS PULVERIZADORAS

Nebulizzatore curvo leggero con giunto snodato




Lightweight bent sprayer with swivel joint

Pulverizador curvo ligero con junta articulada



COD.	Attacco Connection Conexión	Ø (mm)	Ugello Nozzle Boquilla
002 800C	G 3/8 M (BSP)	1.5	Ceramica Ceramic C�eramica
002 802C	G 1/4 M (BSP)		
002 800T	G 3/8 M (BSP)	1.5	Acciaio INOX Stainless Steel Aciero Inoxidable
002 802T	G 1/4 M (BSP)		

Ricambi - Spare parts - Repuestos

	COD.	F	
	002 830	G 1/4 M (BSP)	25
	002 831	G 3/8 M (BSP)	25
	COD.		
	002 820		25
	COD.	F	
	002 640	G 1/4 M (BSP)	25
	002 810	G 3/8 M (BSP)	25

Barre irroranti a colonnetta con giunto snodato

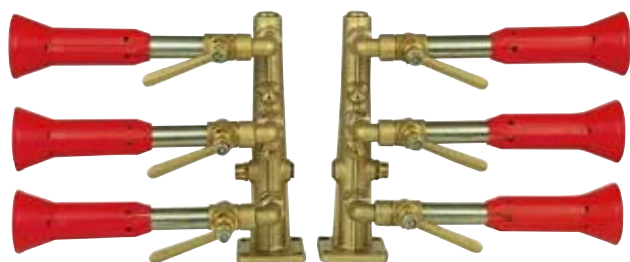
Colonnina irrorante con nebulizzatore a rosa in ceramica (Ø 1.5 mm) "Microjet".

Column-shaped spraying booms with swivel joint

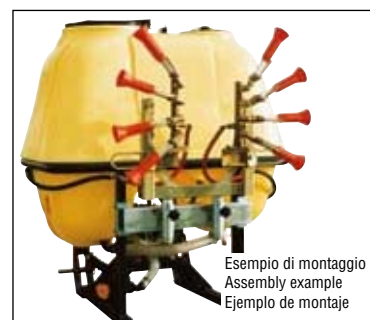
Spraying column with "Microjet" cone ceramic nozzle (Ø 1.5 mm).

Barras pulverizadoras de columna con junta articulada

Columna con pulverizador c nico de cerámica (Ø 1.5 mm) "Microjet".



Canna	Pipe	Ca�a	
Alluminio Aluminium Aluminio		Acciaio Inox Stainless steel Inox	Vie Ways Vias
COD.		COD.	
004 022		004 122	3 + 3
004 023		004 123	4 + 4



Portagetti in ottone per barre irroranti con giunto snodato

Nebulizzatore inox curvo con attacco G 3/8 e ugello a rosa in ceramica "Microjet".

Brass nozzle holder for spraying booms with swivel joint

Bent, stainless steel sprayer with 3/8" BSP connection and "Microjet" cone ceramic nozzle.

Portaboquillas de lat n para barras pulverizadoras con junta articulada

Pulverizador inox curvo con acoplamiento G 3/8 y boquilla cónica de cerámica "Microjet".



COD.	Canna - Pipe - Ca�a		Ø (mm)	Ugello Nozzle Boquilla
	Alluminio Aluminium Aluminio	Acciaio Inox Stainless steel Inox		
	002 310C	002 320C	1.5	Ceramica Ceramic C�eramica

Colonnina nuda

Fornita completa di tappi e nipples.

Simple column

Supplied with plugs and nipples.

Columna desnuda

Se suministra con tapones y uniones.



COD.
004 011

**BARRE IRRORANTI
SPRAYING BOOMS
BARRAS PULVERIZADORAS**

Barre irroranti "Tipo vigna"

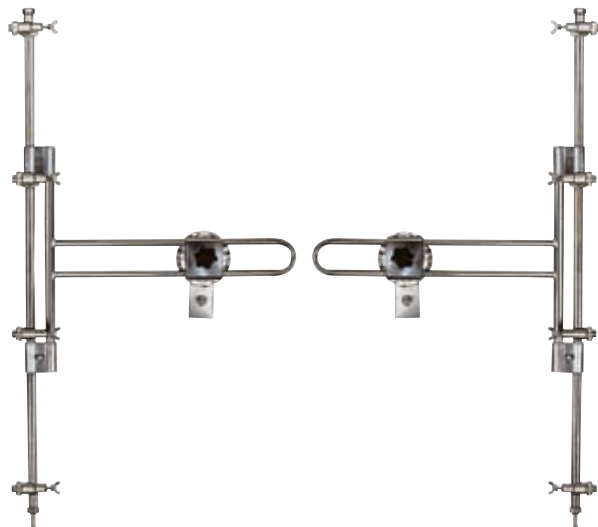
Portagetti a farfalla con ugello in ceramica o acciaio con attacchi G 1/4.

"Vigna Type" spraying booms

Butterfly nozzle holder with ceramic or steel nozzle and 1/4" BSP connections.

Barras pulverizadoras "Tipo Viña"

Portaboquillas de mariposa con boquilla de cerámica o acero con acoplamientos G 1/4.



Getti Jets Jets	Ugello acciaio Steel nozzle Boquilla de acero COD.	Ugello ceramica Ceramic nozzle Boquilla de cerámica COD.	Ugello (*) Nozzle (*) Boquilla (*) Ø (mm)	Lunghezza Length Longitud (cm)
3 + 3	005 100	005 110	1.5	60
4 + 4	005 120	005 130	1.5	100
5 + 5	005 140	005 150	1.5	120

* A richiesta disponibili altre misure
* Other sizes are available on request
* A pedido están disponibles otras medidas

Ricambi • Spare parts • Repuestos

Snodo sferico Ball joint Articulación esférica	COD. 004 800	Forchetta fissaggio asta Fastening fork Horquilla de fijación barra	COD. 004 900
--	-------------------------------	---	-------------------------------

Barre irroranti a telaio a "T"

Portagetti a farfalla con ugello in ceramica o acciaio con attacchi G 1/4.

T-shaped spraying booms

Butterfly nozzle holder with ceramic or steel nozzle and 1/4" BSP connections.

Barras pulverizadoras en "T"

Portaboquillas de mariposa con boquilla de cerámica o acero con acoplamientos G 1/4.



Getti Jets Jets	Ugello acciaio Steel nozzle Boquilla de acero COD.	Ugello ceramica Ceramic nozzle Boquilla de cerámica COD.	Ugello (*) Nozzle (*) Boquilla (*) Ø (mm)
3 + 3	005 000	005 010	1.5
4 + 4	005 020	005 030	1.5
5 + 5	005 040	005 050	1.5

* A richiesta disponibili altre misure
* Other sizes are available on request
* A pedido están disponibles otras medidas

Barre irroranti "Tipo Puglia"

Portagetti a farfalla con ugello in ceramica o acciaio con attacchi G 1/4.

"Puglia Type" spraying booms

Butterfly nozzle holder with ceramic or steel nozzle and 1/4" BSP connections.

Barras pulverizadoras "Tipo Puglia"

Portaboquillas de mariposa con boquilla de cerámica o acero con acoplamientos G 1/4.



Getti Jets Jets	Ugello acciaio Steel nozzle Boquilla de acero COD.	Ugello ceramica Ceramic nozzle Boquilla de cerámica COD.	Ugello (*) Nozzle (*) Boquilla (*) Ø (mm)
3 + 3	005 400	005 500	1.5

* A richiesta disponibili altre misure
* Other sizes are available on request
* A pedido están disponibles otras medidas

**PISTOLE E LANCE
SPRAYERS AND SPRAY GUNS
PISTOLAS Y LANZAS**

HYDRA



Pistola per irrorazione HYDRA PLUS

- Impugnatura ergonomica in Nylon rinforzato con fibra di vetro.
- Bilanciamento dello sforzo per l'azionamento.
- Dispositivo di regolazione dell'ampiezza del cono irrorante, reversibile per mancini.
- Diffusore MICRO-JET a miscelazione d'aria per una perfetta micronebulizzazione del liquido irrorato e un basso impatto sulla coltura.
- Blocco in chiusura conforme UNI EN 907.
- Ingresso G1/2 (BSP) con attacco girevole in ottone.
- Canna in Acciaio INOX.
- Parti interne in Acciaio INOX e Ottone.
- Ugello in ceramica.
- Pressione massima di utilizzo 50 bar.

Pistola per irrorazione HYDRA

- Stesse caratteristiche della pistola HYDRA PLUS ma dotata di blocco in apertura.

HYDRA PLUS spraying gun

- Ergonomic grip in nylon reinforced with fiberglass.
- No-strain operation.
- Device for adjusting width of spraying cone, reversible for left-handed users.
- MICRO-JET diffuser with air mixing for a perfect micro-atomization of liquid sprayed and low impact on plant.
- Lock on closing conforms to UNI EN 907.
- Inlet G1/2 (BSP) with brass swivel attachment.
- Stainless steel cylinder.
- Internal parts in stainless steel and brass.
- Ceramic nozzle.
- Max. operating pressure 50 bar.

HYDRA spraying gun

- Identical features of HYDRA PLUS pistol but fitted with lock on opening.

Pistola para pulverización HYDRA PLUS

- Empuñadura ergonómica de Nylon reforzado con fibra de vidrio.
- Equilibrado del esfuerzo para el accionamiento.
- Dispositivo de regulación de la amplitud del cono pulverizador, reversible para zurdos.
- Difusor MICRO-JET con mezcla de aire para una perfecta micronebulización del líquido pulverizado y un bajo impacto en el cultivo.
- Bloqueo en el cierre de acuerdo UNI EN 907.
- Ingreso G1/2 (BSP) con acople giratorio de cobre.
- Tubo de Acero INOX.
- Partes internas de Acero INOX. y Cobre
- Boquilla de cerámica
- Presión máxima de uso 50 bar.

Pistola para pulverización HYDRA

- Iguales características de la pistola HYDRA PLUS pero con bloqueo en apertura.



COD. HYDRA PLUS	COD. HYDRA	Ugello Nozzle Boquilla Ø (mm)
5062410C	5062400C	1.5

**Dati tecnici ugelli
Technical data of nozzles
Datos técnicos boquillas**

Ugello Nozzle Boquilla Ø (mm)								
		5 bar 72 PSI	10 bar 150 PSI	15 bar 220 PSI	20 bar 290 PSI	30 bar 450 PSI	40 bar 580 PSI	50 bar 720 PSI
1.2	l/min	2.0	2.6	3.2	3.9	4.7	5.3	5.8
	US / GPM	0.5	0.7	0.8	1.0	1.2	1.4	1.5
1.5	l/min	3.0	4.0	4.8	6.0	7.2	8.1	8.7
	US / GPM	0.8	1.1	1.3	1.6	1.9	2.1	2.3
1.8	l/min	1.2	5.5	6.3	7.9	9.6	11.3	12.6
	US / GPM	1.1	1.5	1.7	2.1	2.5	3.0	3.3
2.0	l/min	4.6	6.0	7.1	8.4	10.2	12.2	13.5
	US / GPM	1.2	1.6	1.9	2.2	2.7	3.2	3.6
2.3	l/min	5.8	7.5	9.4	11.2	13.6	15.4	17.1
	US / GPM	1.5	2.0	2.5	3.0	3.6	4.1	4.5





Impugnatura lancia bassa pressione

Pressione massima di esercizio 25 bar.

Low-pressure spray gun grip

Maximum working pressure 25 bar.

Empuñadura lanza de baja presión

Presión máxima de trabajo 25 bar.



COD.
001 500

Cartuccia in ottone

Brass cartridge

Cartuchos de latón



COD. 
001 501 10

Lancia con filtro e rubinetto a sfera

- Pressione massima di esercizio 25 bar
- Lunghezza tubo 500 mm

Spray gun with filter and ball cock

- Maximum working pressure 25 bar
- Hose length 500 mm

Lanza con filtro y grifo de bola

- Presión máxima de trabajo 25 bar
- Tubo largo 500 mm



COD.
001 600

Rubinetto a sfera per lance con filtro

Ball cock for spray guns with filter

Grifo de bola para lanzas con filtro



COD. 
001 610 10

Pistola lavaggio e irrorazione

Rinsing and spraying gun

Pistola de lavado y pulverización



COD.	Ugello Nozzle Boquilla Ø (mm)
506 001	1
506 002	2
506 003	3
506 004	4
506 005	5





Lance irrorazione 15 ÷ 40 bar

- Tubo in acciaio inox
- Asta interna in ottone
- Ugello in acciaio o ceramica Ø 1.5 mm
- Facile accesso all'ugello anche con circuito in pressione

Spray guns 14-40 bar

- Stainless steel tube
- Internal brass rod
- Ø 1.5 mm Stainless steel or ceramic nozzle
- Easy access to nozzle even while the circuit is under pressure

Lanza pulverizadora 15 ÷ 40 bar

- Tubo de acero inox
- Barra interna de latón
- Boquilla de acero o cerámica Ø 1.5 mm
- Fácil acceso a la boquilla incluso con circuito bajo presión



COD.	Ugello - Nozzle - Boquilla		Lunghezza Lenght Longitud (mm)
	Acciaio Steel Acero	Ceramica Ceramic Ceràmica	
001 110C	•		300
001 120C	•		600
001 130C	•		1000
001 111C		•	300
001 121C		•	600
001 131C		•	1000



COD.	Ugello - Nozzle - Boquilla		Lunghezza Lenght Longitud (mm)
	Acciaio Steel Acero	Ceramica Ceramic Ceràmica	
001 210C	•		300
001 310C	•		600
001 410C	•		1000
001 211C		•	300
001 311C		•	600
001 411C		•	1000



COD.	Ugello - Nozzle - Boquilla		Lunghezza Lenght Longitud (mm)
	Acciaio Steel Acero	Ceramica Ceramic Ceràmica	
001 000C	•		300
001 100C	•		600
001 003C	•		1000
001 001C		•	300
001 101C		•	600
001 004C		•	1000



COD.	Ugello - Nozzle - Boquilla		Lunghezza Lenght Longitud (mm)
	Acciaio Steel Acero	Ceramica Ceramic Ceràmica	
001 200C	•		300
001 300C	•		600
001 400C	•		1000
001 201C		•	300
001 301C		•	600
001 401C		•	1000

**PISTOLE E LANCE
SPRAYERS AND SPRAY GUNS
PISTOLAS Y LANZAS**



Lancia a manopola "ASIA"

"ASIA" handle spray gun

Lanza de manopla "ASIA"



COD.	Ugello acciaio Steel nozzle Boquilla de acero Ø (mm)	Lunghezza Length Longitud (mm)
001 352C	1.5	750

Lance alta pressione alti fusti con testina "Turbo" 15 ÷ 60 bar

Lancia a mitra con ugello a rosa.

High-pressure spray guns for high-trunk trees with "Turbo" nozzle head 15-60 bar

Machine-gun type spray gun with cone nozzle.

Lanzas de alta presión para árboles altos con cabezal "Turbo" 15 ÷ 60 bar

Lanza con boquilla cónica.



COD.	Ugello Nozzle Boquilla Ø (mm)
002 300E	2.0

Lance alta pressione alti fusti con testina "Turbo" 15 ÷ 60 bar

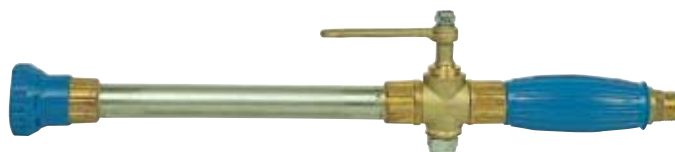
Lancia piccola turbine con ugello a rosa.

High-pressure spray guns for high-trunk trees with "Turbo" nozzle head 15-60 bar

Small turbine spray gun with cone nozzle.

Lanzas de alta presión para árboles altos con cabezal "Turbo" 15 ÷ 60 bar

Lanza de pequeña turbina con boquilla cónica.



COD.	Ugello Nozzle Boquilla Ø (mm)
002 500E	2.0



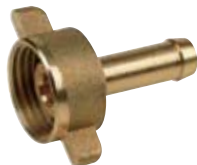


Giunto combinato pesante
Heavy combined union
Empalme combinado desmontable



COD.	Ø (mm)	
006 210	8	25
006 220	10	25
006 230	13	25

Portagomma diritto con girello da G 1/2
Straight hose fitting with 1/2" BSP fly nut
Portamangueras recto con tuerca de G 1/2



COD.	Ø (mm)	
006 310	8	25
006 320	10	25
006 330	13	25
COD.	Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto	
006 100		

Portagomma diritto filettato da G 1/2
1/2" BSP threaded straight hose fitting
Portamangueras recto roscado G 1/2



COD.	Ø (mm)	
006 340	8	25
006 350	10	25
006 360	13	25

Girello in ottone
Brass fly nut
Tuerca de latón



COD.	F (BSP)	
006 331	G 1/2	25

Dado in ottone
Brass nut
Tuerca de latón



COD.	F (BSP)	
006 332	G 1/2	25

Tappo maschio in ottone
Male brass plug
Tapón macho de latón



COD.	F (BSP)	
004 010.020	G 1/2	10
004 010.030	G 3/8	10
465 230.020	G 3/4	10

Riduzione maschio - femmina
Male - female reduction
Reducción macho-hembra



COD.	F (BSP)	
006 650	G 1/2 - G 1/2	10

Giunto semplice diritto
Simple straight joint
Empalme simple recto



COD.	Ø (mm)	
006 410	8	25
006 420	10	25
006 430	13	25

Portagomma diritto con girello in Nylon da G 1/2
Straight rubber holder with Nylon G 1/2 flynut
Portamangueras recto con rodillo de Nailon de 1/2 G



COD.	Ø (mm)	
006 310P	8	25
006 320P	10	25

Portagomma curvo con girello da G 1/2
Elbow hose fitting with 1/2" BSP fly nut
Portamangueras curvo con tuerca de G 1/2



COD.	Ø (mm)	
006 520	10	25
006 530	13	25

Raccordo curvo 90° filettatura interna
90° Elbow with internal threading
Codo 90° rosca interna



COD.	F (BSP)	
006 550	G 1/2	10

Tappo femmina in ottone (con guarnizione)
Female brass plug (with gasket)
Tapón hembra de latón (con junta)



COD.	F (BSP)	
004 211	G 1/2	25
COD.	Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto	
004211.020		

Niplo
Nipples
Uniones



COD.	F (BSP)	
006 620	G 3/8 - G 1/2	10
006 630	G 1/2 - G 1/2	10
006 640	G 3/4 - G 3/4	10

Nottolino in ottone portagetto da saldare attacco femmina
Nozzle support brass revolving plug to be welded with female connector
Manguito portajet para soldar conexión hembra



COD.	F (BSP)	
004 201	G 1/4	25

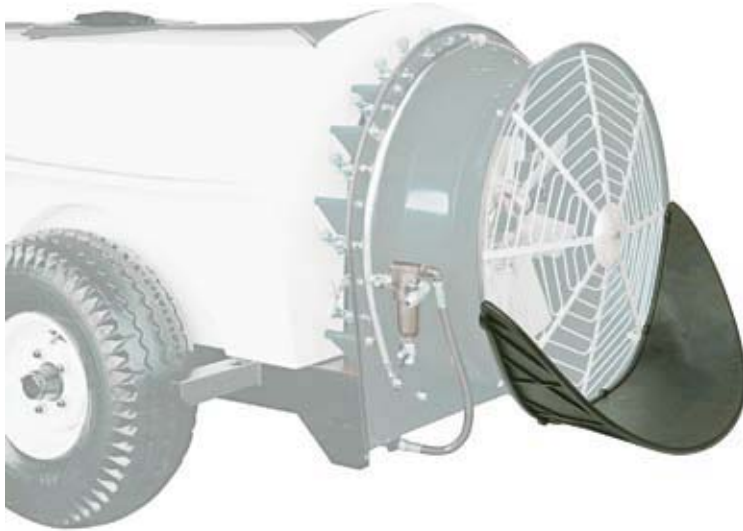


SCUDO ANTIFOGGIE PER ATOMIZZATORE
LEAF-PROTECTION SCREEN FOR ORCHARD SPRAYERS
ESCUDO ANTIHOJAS PARA ATOMIZADOR

- Realizzato in gomma resistente all'ozono
- Fissaggio: su 5 inserti M8 zincati

- Ozon- resistant rubber
- Assembly: 5 pcs galvanized nuts & bolts

- Realizado con goma resistente al ozono
- Fijación: en 5 encastrés M8 cincados



COD.	L x H mm
509 301	980 x 225
509 302	1040 x 270



**TUBO IN PVC
PVC HOSE
TUBO DE PVC**

Tubo in PVC rinforzato con tessuto in poliestere

- Particolarmente adatto per la mandata in pressione di acqua e prodotti chimici per uso agricolo.
- Temperatura di impiego -15 °C +60 °C.
- Confezione da 100 m.

Polyester reinforced PVC hose

- Specially designed for pressurised delivery of water and chemical products for agriculture.
- Working temperature -15°C to +60°C.
- 100 m packs.

Tubo de PVC reforzado con tejido de Poliester

- Especialmente adecuado para la salida bajo presión del agua y productos químicos para uso agrícola.
- Temperatura de empleo -15°C + 60°C.
- Rollos de 100 m.



COD.	Colour	d mm	D mm	Press. lavoro Working pressure Presión de trabajo (bar)	Press. scoppio Burst pressure Presión de explosión (bar)	
950 210E	Orange	8	13	20	60	100 m
950 220E	Orange	10	15	20	60	100 m
950 230E	Orange	13	19	20	60	100 m
950 410E	Red	8	14	40	120	100 m
950 420E	Red	10	17	40	120	100 m
950 430E	Red	13	21	40	120	100 m
950 610E	Blue	8	15	80	208	100 m
950 620E	Blue	10	19	80	208	100 m
950 630E	Blue	13	23	80	208	100 m

Avvolgitubo

- Bobina in polipropilene rinforzata con fibra di vetro.
- Telaio in acciaio zincato.
- Snodo girevole in ottone.
- Capacità 50 m, tubo Ø 18 mm.
- Pressione max di lavoro 100 Bar.

Hose reel

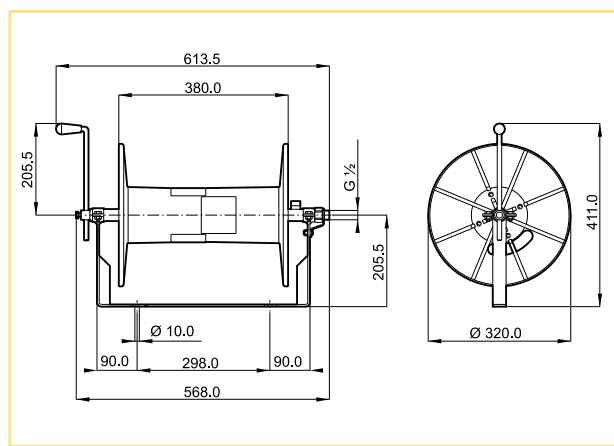
- Fibreglass-reinforced polypropylene reel.
- Galvanised steel frame.
- Brass swivel fitting.
- Capacity 50 m, hose Ø 18 mm.
- Max. working pressure 100 Bar.

Enrollador de mangueras

- Cuerpo de polipropileno reforzada con fibra de vidrio.
- Bastidor de acero galvanizado.
- Articulación giratoria de latón.
- Capacidad 50 m. tubo Ø 18 mm.
- Presión máxima de trabajo 100 Bar.



COD.
959 000





GRASSO SPECIALE PER COMPONENTI PLASTICI IN USO SU MACCHINE AGRICOLE

Non altera, anzi protegge le guarnizioni in gomma.
Resistente ai flussi dei prodotti chimici impiegati nel diserbo e irrorazione.
Rende agevole lo svitamento e lo smontaggio di componenti in plastica prevenendo qualsiasi incrostazione.
Indispensabile per l'assemblaggio e la manutenzione di atomizzatori, gruppi diserbanti e macchine agricole in genere.

SPECIAL GREASE FOR PLASTIC PARTS USED ON AGRICULTURAL MACHINERY

Does not deteriorate but instead protects rubber gaskets.
Very resistant to chemicals used in spraying operations.
Makes it easier to unscrew and disassemble plastic parts and prevents the formation of scales.
A must for assembly and maintenance on sprayers and agricultural machinery in general.

GRASA ESPECIAL PARA COMPONENTES PLASTICOS USADOS EN MAQUINAS AGRICOLAS

No se altera, al contrario, protege las guarniciones de goma.
Resistente a los productos químicos empleados para herbicida y en el riego.
Facilita el desenroscado y el desmontaje de los componentes de plástico, previniendo cualquier incrustación.
Indispensable para el ensamblaje y el mantenimiento de atomizadores, grupos herbicidas y máquinas agrícola en general.



COD.	Conf.
590 000	600 gr.

